



R O M Â N I A  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

## PROCESUL-VERBAL ȘI STENOGRAMA

ședinței ordinare  
din data de 16.04.2021  
Nr. 39.574/18.05.2021

La ședința ordinară a Consiliului Local al Municipiului Arad, care a avut loc în data de 16



aprilie 2021, au fost prezenți 23 de consilieri din 23 în funcție (domnul consilier Ioan Gaman și-a exprimat votul prin mijloace electronice, respectiv prin platforma on-line de videoconferință (*Join Zoom Meeting*)). De la punctul 23 al ordinii de zi au rămas în sală 17 consilieri, plus domnul consilier Gaman, care a votat online toată ședința (*5 consilieri au părăsit sala întrucât și-au exercitat atribuția de membru în Comisia de validare și numărare a voturilor din cadrul Consiliului*

*Local al Municipiului Arad, la punctele 6 și 7 de pe ordinea de zi, unde a fost vot secret).*



Ședința a început la ora 10,15 și s-a încheiat la ora 11,30.

Ședința a fost condusă de către domnul consilier Mihai SZABO.

Au participat: din partea executivului: dl. primar Călin Bibarț, dl. viceprimar Lazăr Faur, dna Lilioara Stepanescu - Secretar General al Municipiului Arad, dl. Bogdan Boca, administrator public, dl. Ciurariu Emilian Sorin, arhitect șef, dl. Szuchanszki Ștefan - director executiv al Direcției Patrimoniu, dl. Pavel Neamțiu, director executiv al Direcției Venituri, dna Florea Liliana, director executiv al Direcției Edilitare, dna Elena Portaru, director executiv al Direcției Tehnice, dl. Ioan Ignat, director executiv al Direcției Dezvoltare și Întreținere, dl. Adrian Toma – director general, Direcția Generală Poliția Locală Arad, dna Olimpia Stoica, șef serviciu,

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

Serviciul Buget, dna Carmen Radu, șef serviciu, Serviciul Financiar - Contabilitate, dna Sandra Dinulescu, șef serviciu, Serviciul Dezvoltare Urbană și Protejare Monumente, dna Lucia Giurgiu, șef serviciu, Serviciul Investiții, dna Barbura Eliza, șef serviciu, Serviciul Relații cu Publicul, dna Consuela Avram, șef serviciu, Serviciul Relații Externe, Protocol, dna Solya Emilia, consilier, Serviciul Relații Externe, Protocol, dl. Georgian Todor, consilier, Biroul Protecție Civilă Voluntariat pentru Situații de Urgență, dl. Alexandru Popa – referent, Biroul Relații Mass-Media, dl. Krisztian Varjasi – referent, Cabinet Primar, dl. Adrian Barbeș – referent, Cabinet Primar, dl.



Florin Marușca – consilier, Biroul Relații Mass-Media, dl. Mihai Mitrofan, consilier, Biroul Relații Mass-Media, dl. Denis Bot – consilier, Cabinet Primar, dl. Cristian Cotuna, inspector de specialitate, Cabinet Viceprimar, dna Oana Blaghi – inspector de specialitate, Cabinet Primar, dna Sorina Groza, inspector de specialitate, Cabinet Primar, dl. Marinel Blaj, referent, Cabinet Primar, dna Monica Czibrik, șef serviciu, Serviciul Administrație Publică locală, dna Florentina Stana, consilier juridic, dna

Florina Ispas – consilier, dna Ana Maria Ciobotariu, consilier juridic, dl. Emanuel Cotuna - consilier juridic, dna Mirela Sonyi - consilier juridic, dl. Vlad Baciu - consilier juridic, dna Ionela Domilescu, consilier, dna Doris Micu - consilier, dna Carmen Popa - consilier în cadrul aceleiași serviciu.

Alți participanți:

- reprezentanți ai agenților economici și instituțiilor de sub autoritatea Consiliului Local

al Municipiului Arad: dna Oana Pârvulescu, director general al Serviciului Public de Interes Local „Direcția de Asistență Socială Arad”, dna Varga Oana, șef serviciu, Serviciul proiecte, strategii sociale și logistică – Serviciul Public de Interes local “Direcția de Asistență Socială Arad”, dna Mariana Szucs, director executiv al Centrului Social „Cantina Municipală Arad”, dl. Daniel Cana, șef serviciu, Centrul Municipal de Cultură Arad, dl. Bogdan Costea, manager al Teatrului Clasic „Ioan Slavici” Arad, dl. Doru Orban, manager al Filarmonicii Arad, dl. Stelian Nistor, director general al S.C. Târguri, Oboare și Piețe S.A., dl. Victor Ciulean, director general al SC CET Hidrocarburi SA Arad, dl. Nicolae Mehelean, director general al SC Recons SA Arad, dna Ardelean Cornelia, director economic al SC Recons SA Arad, dl. Claudiu Godja, director general al SC Compania de Transport Public SA,



PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

- *presa*: Bognar Tunde - „Nyugati Jelen”, Raluca Medeleanu – „Special Arad.ro”, Lucian Șerban – „Arq.ro”, Cătălin Filea – „Arq.ro”, Diana Duțu – „Aradon”/”Jurnal Arădean”, Tomas Gagyi – „Special Arad”, Andreea Daniela Burciu – „Special Arad”.

- *alții*: dna Botlung Simina, invitat, dl.Vermeșan Răzvan, invitat.

Publicitatea ședinței a fost asigurată prin publicarea în site-ul Primăriei Municipiului Arad, prin afișare pe panoul de afișaj de la intrarea în Primăria Municipiului Arad, în data de 9.04.2021, a Dispoziției nr. 764/9.04.2021, a Primarului Municipiului Arad, prin comunicarea tuturor reprezentanților mass-media acreditați a convocatorului, cuprinzând data, ora, locul ședinței, ordinea de zi și documentele înscrise pe ordinea de zi. La dosarul prezentei ședințe sunt arhivate dovezi obiective în acest sens.



Consilierii locali, primarul, viceprimarii, secretarul general, precum și toți responsabilii din executiv, societatea civilă, precum și reprezentanții mass-media, au primit documentele ședinței, avizele comisiilor de specialitate și amendamentele formulate de consilieri.

Convocarea ședinței s-a asigurat prin punerea la dispoziție fiecărui consilier, în ziua de 9.04.2021, a invitației la ședință, cuprinzând data, ora și locul desfășurării acesteia, precum și ordinea de zi.



Documentele înscrise pe ordinea de zi au fost puse la dispoziție în data de 10.04.2021, în format electronic și transmise prin poșta electronică tuturor aleșilor locali, funcționarilor publici implicați, presei ș.a.

În cadrul acestei ședințe, am consemnat următoarele:

**DI. primar:** - Aștept să împartă, acesta este amendamentul PSD-ului, de care nu am știut și de aceea nu-l aveți în listă. Îl distribuie acum, după care vom avea Imnul de Stat și intrăm, numai bine la timp, în ședința ordinară.

Până da și la următorul rând, repet, o să începem ședința ordinară. Pe ordinea de zi a ședinței ordinare, spre final, este și proiectul de buget. Doar la proiectul de buget s-au primit amendamente. Ne-am organizat, așa cum v-am spus, toată lumea a primit un centralizator al amendamentelor, pe care îl regăsiți până la poziția 11, amendamentele și inițiatorii, iar acum, suplimentar, ați primit și amendamentul colegilor de la PSD. Este al doisprezecelea amendament. Cei care le au, în forma și scrisă și semnată de consilieri și de primar, le vor citi, domnul președinte le va da cuvântul, conform tabelului, în ordinea de acolo, iar ulterior îi rog să nu plece cu documentul, ci să-l predea doamnelor de la administrație publică, pentru că este documentul oficial. Nu am mai multiplicat încă o sută și ceva de pagini, că le aveți oricum centralizate și se citește. Dacă toată lumea a primit documentele, vă propun să începem cu Imnul de Stat.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

(n.n. în cadru solemn este ascultat Imnul Național al României).

**DI. primar:** - Mulțumesc frumos. Dacă față de prezenta ordine de zi, mai sunt și alte propuneri? Nu sunt. Supun votului dumneavoastră următoarea

### *Ordine de zi:*

1. Proiect de hotărâre nr. 93/2021 privind aprobarea documentației de urbanism Plan Urbanistic Zonal (PUZ) și Regulament Local de Urbanism (RLU): „Zonă condominii 4 apartamente și locuință individuală” generat de imobilele identificate prin C.F. nr. 331778-Arad, CF nr. 331779-Arad, CF nr. 331780-Arad, CF nr. 331781 - Arad amplasament: strada Măcieșului, nr. 10-16, municipiul Arad, județul Arad – *inițiativa primarului.*
2. Proiect de hotărâre nr. 196/2021 privind aprobarea Planului de analiză și acoperire a riscurilor al Municipiului Arad – *inițiativa primarului.*
3. Proiect de hotărâre nr. 182/2021 privind modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 281/2019 privind aprobarea proiectului „Reconversia funcțională și revitalizarea terenului din zona Micălaca 300 și transformarea lui în zonă de agrement și petrecerea timpului liber” și a cheltuielilor legate de proiect, cu modificările și completările ulterioare– *inițiativa primarului.*
4. Proiect de hotărâre nr. 174/2021 privind aprobarea încheierii Actului adițional nr. 5 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/1/11/2013 – *inițiativa primarului.*
5. Proiect de hotărâre nr. 172/2021 privind aprobarea modificării statului de funcții al Serviciului public de interes local Centrul Municipal de Cultură Arad – *inițiativa primarului.*
6. Proiect de hotărâre nr. 141/2021 privind modificarea componenței Consiliului Comunitar Consultativ al Direcției de Asistență Socială Arad – *inițiativa primarului*
7. Proiect de hotărâre nr. 103/2021 ed.1 rev.1 privind constituirea Comisiei sociale de analiză a solicitărilor de locuințe, de aprobare a schimburilor și modificărilor de contracte pentru locuințele aflate în proprietatea Statului Român/Municipiului Arad– *inițiativa primarului.*
8. Proiect de hotărâre nr. 173/2021 privind atestarea apartenenței la proprietatea publică a Municipiului Arad a imobilului situat în Municipiul Arad, înscris în C.F. nr. 334896 Arad – *inițiativa primarului.*
9. Proiect de hotărâre nr. 176/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 5, situat în Arad, str. Unirii. 14, parter – *inițiativa primarului.*
10. Proiect de hotărâre nr. 177/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 3, situat în Arad, B-dul Revoluției, nr. 92, parter – *inițiativa primarului.*
11. Proiect de hotărâre nr. 181/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 10, situat în Arad, B-dul Revoluției, nr. 92, parter – *inițiativa primarului*
12. Proiect de hotărâre nr. 180/2021 privind aprobarea actului adițional la contractul de transmitere în folosință gratuită nr.1/02.05.2018, încheiat cu Autoritatea Electorală Permanentă– *inițiativa primarului.*

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

13. Proiect de hotărâre nr. 149/2021 privire la apartamentarea imobilului situat în Municipiul Arad, Str. Cuza Vodă, nr. 49- înscris în CF nr. 356853 Arad – *inițiativa primarului.*

14. Proiect de hotărâre nr. 183/2021 privind modificarea unei suprafețe de teren situat în Municipiul Arad, Zona Str. Obedenaru și Str. Fulgerului–înscris în CF nr. 351041 Arad – *inițiativa primarului.*

15. Proiect de hotărâre nr. 184/2021 privind atestarea apartenenței la proprietatea municipiului Arad și dezlipirea imobilului situat în Municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 32-38, înscris în CF nr. 352124 Arad – *inițiativa primarului.*

16. Proiect de hotărâre nr. 185/2021 privind modificarea unei suprafețe de teren, situat în Municipiul Arad, la intersecția Străzii Feleacului și Calea Victoriei, înscris în CF nr. 326917 Arad – *inițiativa primarului.*

17. Proiect de hotărâre nr. 189/2021 privind acordarea unui mandat special reprezentantului Unității Administrativ – Teritoriale Municipiul Arad, în Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor al S.C. Compania de Apă Arad S.A. – *inițiativa primarului – RETRAS DE PE ORDINEA DE ZI.*

18. Proiect de hotărâre nr. 195/2021 privind rectificarea Hotărârii nr. 455/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea unor măsuri pentru amplasarea aparatelor de aer climatizat pe fațadele clădirilor din municipiul Arad în zona construită protejată, zona monumente protejate din ansamblul urban al Municipiului Arad, republicată conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 86 din 22 februarie 2021– *inițiativa primarului.*

19. Proiect de hotărâre nr. 197/2021 privind aprobarea plății cotizațiilor aferente anului 2021 către unele asociații și organisme la care Municipiul Arad deține calitatea de membru– *inițiativa primarului.*

20. Proiect de hotărâre nr. 178/2021 privind aprobarea Situațiilor Financiare ale Municipiului Arad la data de 31 decembrie 2020 – *inițiativa primarului.*

21. Proiect de hotărâre nr. 167/2021 privind repartizarea excedentului bugetar al municipiului Arad – *inițiativa primarului.*

22. Proiect de hotărâre nr. 168/2021 privind adoptarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al municipiului Arad pentru anul 2021 – *inițiativa primarului.*

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 172 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. primar:** - Inclusiv domnul Găman. Mulțumim frumos. Unanimitate. Domnule președinte, vă rog.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Punctul nr. 1

1

**Proiect de hotărâre nr. 93/2021 privind aprobarea documentației de urbanism Plan Urbanistic Zonal (PUZ) și Regulament Local de Urbanism (RLU): „Zonă condominii 4 apartamente și locuință individuală” generat de imobilele identificate prin C.F. nr. 331778-Arad, CF nr. 331779-Arad, CF nr. 331780-Arad, CF nr. 331781 - Arad amplasament: strada Măcieșului, nr. 10-16, municipiul Arad, județul Arad – *inițiativa primarului***

**DI. Szabo M:** - Supun la vot. A, da, domnul Curcanu, vă rog!

**DI. Curcanu D:** - O intervenție, dacă se poate?

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

**DI. Szabo M:** - Scuze, nu te-am văzut!

**DI. Curcanu D:** - Domnule Bibarț, anul trecut ați ajuns cunoscut pe toate posturile naționale de televiziune pentru „celebra românească”. Vreau să vă spun că acest PUZ, acest proiect, din punct de vedere urbanistic, este tot un fel de „românească” ! De ce? Pentru simplul motiv că nu se construiesc blocuri în zone de case. Acest proiect este o anomalie și așa ceva nu se face într-un oraș european. Eu vă solicit să retrageți acest proiect de pe ordinea de zi, dacă nu, noi, consilierii, USR PLUS, vom vota împotriva. Vă mulțumesc!

**DI. primar:** - Mulțumesc! Tot pe românește, îi dau cuvântul arhitectului-șef sau doamnei Sandra, care vă va explica subiectul.

**DI. Ciurar S:** - Bună-ziaua, doamnelor, domnilor consilieri, domnule primar, domnule președinte. Avem în față o documentație de urbanism, care, prin reglementările sale, nu excede reglementările existente în municipiul Arad. A trecut prin toate etapele, inclusiv consultarea și vă este prezentată, îndeplinind toate avizele și toate procedurile legale, în fața dumneavoastră se află decizia de aprobare sau nu. Dacă vorbim stricto-senso, este o documentație normală și firească, în evoluția urbană a oricărui oraș. Pot să vă spun mai multe despre ce înseamnă o situație de reglementare, acolo unde nu există. Terenul acesta nu este edificabil pentru locuințe. De aceea a trebuit modificat Regulamentul General de Urbanism pentru ca proprietarii săi să-l poată folosi în acest sens.

**DI. Szabo M:** - Domnul Bognar.

**DI. Bognar L:** - Având în vedere că nu mai activez în cadrul Comisiei de Urbanism, dar în mandatul trecut am avut mai multe propuneri, să avem o concepție de dezvoltare urbanistică sistematizată. Deci, dacă este un cartier de case, mă rog, rezidențiale ș.a.m.d., să nu punem blocuri. Deci, de ce trebuie să votăm un P.U.Z., dacă există un PUG? Nu? Deci, este o reglementare a Consiliului Local, venim cu alta, dacă considerăm că este necesar. Ținând cont că, într-adevăr, procedurile s-au demarat în momentul când au intrat și a primit deja anumite avize, dar în momentul în care avem o concepție la nivelul Consiliului Local vis-a-vis de ce vrem să facem, atunci, într-adevăr, ar trebui stabilită ordinea priorităților. Deci, Consiliul Local să hotărască cum vrem să sistematizăm, respectiv cum să dezvoltăm urbanistic orașul și după aceea să se dea anumite avize. Eu, pentru aceasta, propun să avem o discuție în coaliție sau mai largită, așa cum am reușit și cu bugetul, în care să stabilim în ce direcție mergem „Quo Vadis Arad?” în domeniul urbanistic. Eu, până atunci, mă abțin la toate PUZ-urile până ce nu vedem unde vrem să ajungem, că, la un moment dat, au spus unii că este un investitor, care ar vrea să facă un bloc. Foarte bine! Dar ce părere are proprietarul, care a investit și el în propria casă și vrea intimitate. Noi suntem puși aici să facem dreptate pentru toți, nu numai pentru unii! Mulțumesc.

**DI. Buruc C:** - Așa avea eu o întrebare, dacă-mi permiteți, înainte să luați cuvântul, domnule primar, către doamna secretar și către domnul arhitect - acest PUZ respectă condițiile legale de acordare a lui? Adică are toate avizele care se solicită pentru zona respectivă? Dacă se respectă regimurile de înălțime pentru zona respectivă? Mulțumesc.

**Dna Stepanescu L:** - Confirm cele afirmate de către domnul arhitect-șef. Sunt întrunite toate cerințele legale, ba chiar procentul pentru spații verzi este mai mare, raportat la alte planuri urbanistice și tocmai de aceea a fost necesar un plan urbanistic zonal, nou,

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

pentru a modifica regimul de înălțime prevăzut în PUZ-ul inițial pentru acea zonă. Din punct de vedere al legalității întrunește cerințele legale.

**DI. Szabo M:** - Domnule primar.

**DI. primar:** - Eu, doar o întrebare domnului arhitect – șef – se lucrează la P.U.G., urmează să fie pus în licitație, pentru execuție și va mai dura. Până vom avea P.U.G., că n-o să putem să nu mai aprobăm niciun P.U.Z., mai putem face ceva reglementări de nivelul Consiliului Local, astfel încât să nu apară situații de genul – „vine un PUZ” și pe de altă parte, el respectă toate condiționalitățile, din acest moment, iar pe de altă parte, vedeți, se spune – n-ar fi bine că, parcă este un etaj în plus. Că, după aceea, există varianta Consiliul Local



să nu-l aprobe și respectivul să te dea în judecată și să te oblighe, prin sentință, pentru că el a respectat toate normele. Deci, până vom avea un P.U.G., mai putem reglementa ceva?

**DI. Ciurariu S:** - Domnule primar, cred că acest subiect ar putea să dea naștere unei dezbateri profesionale și sociale și dacă există o tendință, care să încerce să oprească excesul, vom căuta o formulă pentru a o legifera. În mod normal, această documentație nu excede cu nimic din ceea ce prevede P.U.G.- ul., nici regim de înălțime, nici procent de ocupare, nici măcar numărul de apartamente. De aceea noi l-am promovat, cu certitudinea că nu va genera o schimbare majoră, dar, într-adevăr, există locuri unde, poate numărul de apartamente sau excesul de coeficienți ar trebui limitat și pentru asta avem și comisie tehnică și filtrele tehnice. Dar, dacă considerați, cred că ar putea fi o perioadă bună ca să stabilim direcțiile pe care noul PUG să le legifereze.

**DI. primar:** - Deci, astăzi și acum, nu avem nicio motivație legală să nu fim de acord...

**DI. Ciurariu S:** - Nu.

**DI. primar:** - ...iar pentru viitor aș ruga, dacă ne dați un termen și doresc, mai ales domnul Bognar, care este cu experiență, colegul nostru de la U.S.R., care văd că știe cum este cu „româneasca” și dorește să facă în românește ceva propuneri, să avem un deadline, nu știu, în două săptămâni, într-o lună, cum considerați, ca să facem un pas înainte și ulterior să putem, dacă se consideră tot așa, în for colectiv, să depășim momentul.

**DI. Ciurariu S:** - Da, Cred că o lună.

**DI. Primar:** - Este bine, pentru colegi, o lună de zile, pentru cine dorește să vină cu câteva idei în sensul acesta. Bun. Ok. Vă rog să supuneți la vot!

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru?

12 voturi pentru, 11 abțineri (dl. Bognar, dl. Szabo, dl. Stana, dl. Mayer, dl. Curcanu, dl. Costea, dl. Chifa, dna Săbău, dl. Vlad, dl. Galea, dna Vornicu) – 22 consilieri în sală - (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 173 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Următorul punct

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

2

**Proiect de hotărâre nr. 196/2021 privind aprobarea Planului de analiză și acoperire a riscurilor al Municipiului Arad – inițiativa primarului****DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 174 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

3

**Proiect de hotărâre nr. 182/2021 privind modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 281/2019 privind aprobarea proiectului „Reconversia funcțională și revitalizarea terenului din zona Micălaca 300 și transformarea lui în zonă de agrement și petrecerea timpului liber” și a cheltuielilor legate de proiect, cu modificările și completările ulterioare– inițiativa primarului****DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 175 a Consiliului Local al Municipiului Arad.****DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Punctul nr.4

4

**Proiect de hotărâre nr. 174/2021 privind aprobarea încheierii Actului adițional nr. 5 la Contractul de concesiune a Serviciului de iluminat public din Municipiul Arad nr. 68575/1/11/2013 – inițiativa primarului****DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 176 a Consiliului Local al Municipiului Arad.****DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Punctul nr. 5

5

**Proiect de hotărâre nr. 172/2021 privind aprobarea modificării statului de funcții al serviciului public de interes local Centrul Municipal de Cultură Arad – inițiativa primarului****DI. Szabo M:** - Supun la vot. Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)**S-a adoptat Hotărârea nr. 177 a Consiliului Local al Municipiului Arad.****DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Punctul nr.6

6

**Proiect de hotărâre nr. 141/2021 privind modificarea componenței Consiliului Comunitar Consultativ al Direcției de Asistență Socială Arad – inițiativa primarului****DI. Szabo M:** - Aici avem vot secret. Vă rog să distribuiți! Până se centralizează voturile mergem în continuare. Punctul nr.7. După rezultatul votului secret,**S-a adoptat Hotărârea nr. 178 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

7

**Proiect de hotărâre nr. 103/2021 ed.1 rev.1 privind constituirea Comisiei sociale de analiză a solicitărilor de locuințe, de aprobare a schimburilor și modificărilor de contracte pentru locuințele aflate în proprietatea Statului Român/Municipiului Arad – inițiativa primarului**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABOSECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCUVERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIKConsemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA



**DI. Szabo M:** Și aici avem vot secret. Mergem în continuare  
După rezultatul votului secret,

**S-a adoptat Hotărârea nr. 179 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

8

**Proiect de hotărâre nr. 173/2021 privind atestarea apartenenței la proprietatea publică a Municipiului Arad a imobilului situat în Municipiul Arad, înscris în C.F. nr. 334896 Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 180 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

9

**Proiect de hotărâre nr. 176/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 5, situat în Arad, str. Unirii. 14, parter – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 181 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc.

10

**Proiect de hotărâre nr. 177/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 3, situat în Arad, B-dul Revoluției, nr. 92, parter – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 182 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

11

**Proiect de hotărâre nr. 181/2021 referitor la neexercitarea dreptului de preemțiune cu privire la achiziționarea apartamentului nr. 10, situat în Arad, B-dul Revoluției, nr. 92, parter – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 183 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

12

**Proiect de hotărâre nr. 180/2021 privind aprobarea actului adițional la contractul de transmitere în folosință gratuită nr.1/02.05.2018, încheiat cu Autoritatea Electorală Permanentă– inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 184 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

13

**Proiect de hotărâre nr. 149/2021 cu privire la apartamentarea imobilului situat în Municipiul Arad, Str. Cuza Vodă, nr. 49- înscris în CF nr. 356853 Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 185 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

14

**Proiect de hotărâre nr. 183/2021 privind modificarea unei suprafețe de teren situat în Municipiul Arad, Zona Str. Obedenaru și Str. Fulgerului–înscris în CF nr. 351041 Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 186 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

15

**Proiect de hotărâre nr. 184/2021 privind atestarea apartenenței la proprietatea municipiului Arad și dezlipirea imobilului situat în Municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 32-38, înscris în CF nr. 352124 Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**Dna Stepanescu L:** - Colegul Popa Alexandru, vă rog să-i atrageți atenția domnului consilier (n.n. Gaman), a votat la punctul 15!

**DI. primar:** - Domnule Gaman, punctul 15, cum votați?

**DI. Găman I:** - Pentru.

**DI. primar:** - Mulțumim.

**DI. Szabo M:** - Mulțumim.

**S-a adoptat Hotărârea nr. 187 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

16

**Proiect de hotărâre nr. 185/2021 privind modificarea unei suprafețe de teren, situat în Municipiul Arad, la intersecția Străzii Feleacului și Calea Victoriei, înscris în CF nr. 326917 Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 188 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. Szabo M:** - Punctul 17

17

**Proiect de hotărâre nr. 189/2021 privind acordarea unui mandat special reprezentantului Unității Administrativ – Teritoriale Municipiul Arad, în Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor al S.C. Compania de Apă Arad S.A. – inițiativa primarului**  
**RETRAS DE PE ORDINEA DE ZI**

**DI. primar:** - Îmi permiteți?

**DI. Szabo M:** - Da.

**DI. primar:** - Am primit de la Consiliul Județean acum, pentru că și dâșii sunt în Adunarea Generală de la Apă-Canal, ne-au rugat să retragem proiectul, să ne armonizăm cu domniile- lor, să nu fie două proiecte, să sune în două feluri diferite și nu este nicio urgență, am rugămintea la dumneavoastră să fiți de acord să amânăm punctul 17. N-am știut dinainte. Acum ne-a semnalat doamna secretar de la Consiliul Județean. Vă rog să supuneți la vot reatragera.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru?

Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. primar:** - Mulțumesc frumos. Domnule Gaman și dumneavoastră, da?

(n.n. on-line)

**DI. Gamanu I:** - Da.

**DI. primar:** - Mulțumesc frumos.

RETRAS DE PE ORDINEA DE ZI.

18

**Proiect de hotărâre nr. 195/2021 privind rectificarea Hotărârii nr. 455/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea unor măsuri pentru amplasarea aparatelor de aer climatizat pe fațadele clădirilor din municipiul Arad în zona construită protejată, zona monumente protejate din ansamblul urban al Municipiului Arad, republicată conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 86 din 22 februarie 2021 – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot. Cine este pentru?

Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 189 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

19

**Proiect de hotărâre nr. 197/2021 privind aprobarea plății cotizațiilor aferente anului 2021 către unele asociații și organisme la care Municipiul Arad deține calitatea de membru – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot. Cine este pentru?

Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 190 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

20

**Proiect de hotărâre nr. 178/2021 privind aprobarea Situațiilor Financiare ale Municipiului Arad la data de 31 decembrie 2020 – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 191 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

21

**Proiect de hotărâre nr. 167/2021 privind repartizarea excedentului bugetar al municipiului Arad – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot. Cine este pentru?

Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 192 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. Szabo M:** - Următorul punct

22

**Proiect de hotărâre nr. 168/2021 privind adoptarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al municipiului Arad pentru anul 2021 – inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Aici avem mai multe amendamente. Începem cu amendamentul nr. 1. Doamna Naaji, vă rog!

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

**Dna Naaji A:** - „Având în vedere Adresa nr. 2356/1.04.2021 din partea Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad – se majorează veniturile bugetului local pe anul 2021 cu suma de 25.958,70 mii lei astfel: indicatorul 110202 „Sume defalcate din taxa pe valoarea adăugată pentru finanțarea cheltuielilor descentralizate la nivelul comunelor, orașelor, municipiilor cu suma de 18.926, 50 mii lei. Indicatorul 110209 „ Sume defalcate din taxa pe valoarea adăugată pentru finanțarea învățământului particular sau confesional acreditat” cu suma de 7.032, 20 mii lei. Concomitent, creditele bugetare de la Capitolul 65.02 – „Învățământ” se majorează astfel: Titlul de cheltuieli „Bunuri și servicii” – cu suma de 13.103,70 mii lei, Titlul de cheltuieli „Alte transferuri” cu suma de 7.032,20 mii lei, Titlul de cheltuieli „Alte cheltuieli” cu suma de 5.822,80 mii lei. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 la amendamentele privind proiectul de hotărâre buget general”. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot acest amendament.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Amendamentul nr. 2, domnul Korodi Dan-Andrei. Domnule



Korodi, vă rog!

**DI. Korodi A:** - Mulțumesc. Având în vedere Adresa nr. 4655/15.04.2021 din partea Direcției de Sănătate Publică a Județului Arad se majorează veniturile bugetului local pentru anul 2021 cu suma de 1000 mii lei – Subvenții de la bugetul de stat pentru decontarea cheltuielilor pentru carantină. Concomitent se suplimentează creditele bugetare la Capitolul Sănătate, Titlul „Bunuri și servicii” – 1000 mii lei. Modificările sunt cuprinse în anexa 1 la amendamentele privind proiectul de hotărâre – Buget general. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Amendamentul nr.3. Domnule Stana, vă rog!

**DI. Stana F:** - Da. Amendamentul, textul este în Anexa 1 S – Lista programului de investiții pe anul 2021, cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad – „Se suplimentează cu suma de 500 mii lei la Capitolul 66.02 – Sănătate, prin introducerea obiectivului Studiu de Fezabilitate – „Construire Spital Nou”, credite de angajament și credite bugetare”. Menționez că este vorba de alocarea unor fonduri pentru identificarea posibilităților de a avea un nou spital în municipiul Arad, având în vedere că actualul Spital Municipal funcționează într-o clădire veche de 200 de ani, că avem nevoie de infrastructură nouă de sănătate și că există perspective favorabile privind finanțarea, fie națională, fie pe baza unor fonduri externe nerambursabile.

**DI. Szabo M:** - Vă mulțumesc. Domnule consilier!

**DI. Costea I:** - La acest amendament, să nu țin foarte mult din buget, așa avea o întrebare pentru domnul primar Bibarț – la Spitalul Municipal și la Spitalul O.R.L. din municipiul Arad s-au făcut, în ultimii 30 de ani, nenumărate referate în ceea ce privește un lift, atât la Spitalul Municipal, cât și la Spitalul O.R.L. Ideea acestui lift este ideea unui act medical

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

uman. Lumea nu știe, acolo, pacienții, mai ales medicii care au fost în prima linie, pe suport covid și sunt și acum, în cel de-al treilea val, pacienții sunt transportați de la etajul I, atât de la Spitalul Municipal, cât și la spitalul O.R.L., cu cearșaful, cu prelata, uneori este necesar ajutorul pompierilor. Se sună la 112, astfel încât pacienții să fie transportați de la etaj până la mașina aparținătorului cu pompierii!. Este inacceptabil, în secolul XXI! În Capitolul Sănătate, la Investiții, este alocat un buget de investiții și este o notă de fundamentare pe un DALI din 2018, care prevede construcția unui lift, atât la Spitalul Municipal, cât și la Spitalul ORL. Colegii mei și nu doar cadrele medicale din cele două spitale, cât și pompierii, doresc din partea noastră un angajament și întrebarea mea este alocată domniei sale - dacă dumneavoastră puteți da asigurări cadrelor medicale, că în acest an, pe baza acestui buget, pe care noi îl votăm pentru sănătate și pentru investiție în sănătate, dacă va fi acel lift, atât la Spitalul Municipal cât și la Spitalul O.R.L.?

**DI. Szabo M:** - Domnule primar!

**DI. primar:** - Eu, ca să fiu mai puțin politic decât dumneavoastră, că puteați concentra puțin aia cu cearșaful, cu prelata, astea sunt la „declarații politice”!. Da. Mulțumesc!

**DI. Costea I:** - Și eu vă mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Am rămas la amendamentul nr. 3 al domnului Stana. Supun la vot.

Cine este pentru? 21 consilieri pentru, 1 consilier nu participă la vot (dl. Korodi).

– 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Amendamentul nr. 4, doamna Vorniciu, vă rog. Vornicu!

**DI. primar:** - Mielul este rezolvat, de la colegul!

**Dna Vornicu D:** - Da. S-a înțeles! Având în vedere Referatele nr. 778/13.04.2021 și nr. 797/15.04.2021 din partea Centrului Municipal de Cultură Arad – „se diminuează Anexa 2 F – Programul Cultural General al Centrului Municipal de Cultură Arad cu suma de 1050 mii lei. Concomitent, se alocă credite bugetare în sumă de 1000 mii lei la Filarmonica Arad, Titlul „Cheltuieli de personal”. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 la amendamentele privind proiectul de hotărâre buget general”.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Domnule Buruc!

**DI. Buruc C:** - Amendamentul nostru face referire, în mare, cam la aceeași speță. Aș dori să-l citesc și atunci să facem, că nu are rost să avem două amendamente.

**DI. primar:** - Haideți să respectăm, cum am stabilit! Fiindcă sunt depuse separat, se citesc și se votează separat. Nu putem face mixt. Este procedură legală.

**DI. Buruc C:** - Amendamentul nostru prevede diferențe de sume, am identificat surse de unde pot fi alocate aceste sume, ca să acopere integral problema salarizării de la Filarmonică, s-ar bate cap în cap, adică, dacă...

**DI. primar:** - Haideți să respectăm procedura! Este un amendament. Se supune la vot. Votați cum doriți!

**DI. Buruc C:** - Ok. Am înțeles!

**DI. primar:** - Mulțumesc frumos.

**DI. Szabo M:** - Domnule Cheșa.

**DI. Cheșa I:** - Da. Grupul PSD se va abține la acest proiect pentru că, foarte simplu – pentru a salva Filarmonica Arad, avem nevoie de patru milioane de lei. Acest amendament prevede doar un milion.

**DI. primar:** - Am înțeles.

**DI. Cheșa I:** - Vom da citire, domnule primar, nu v-am întrerupt, vă rog!

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

**DI. primar:** - A! Am crezul că ați încheiat! Îmi cer scuze!

**DI. Cheșa I:** - Vom da citire amendamentului nostru, când ne vine rândul, în care se prevăd cei 4 milioane, pentru a salva Filarmonica.

**DI. primar:** - De la ce?

**DI. Cheșa I:** - Din această cauză ne abținem la acest amendament. Deci, mă repet – un milion de lei nu este suficient. Este nevoie de 4 milioane de lei pentru a salva Filarmonica.

**DI. primar:** - Am înțeles. Mulțumesc frumos.

**DI. Szabo M:** - Mulțumim. Supun la vot amendamentul nr. 4

Cine este pentru? 20 pentru, 3 abțineri (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur)  
22 consilieri prezenți în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Amendamentul nr. 5 – domnul Bognar, vă rog!

**DI. Bognar L:** - Mulțumesc. Amendamentul propus se referă la patrimoniul construit al Aradului, care este o valoare deosebită și de aceea propun „să se majoreze cu suma de 3.000 mii lei creditele de angajamente și bugetare alocate în Anexa 1S – Lista programului de investiții pe anul 2021 cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad, la Capitolul 70.02 „Locuințe, servicii și dezvoltare publică” pentru obiectivul de investiții – „Sprijin financiar pentru reabilitarea clădirilor”, conform Legii nr.153/2011, actualizată. Modificările sunt cuprinse în Anexa nr. 1 – Credite bugetare și Anexa 2 – Credite de angajament, la amendamentele privind proiectul de hotărâre bugetul general”. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Amendamentul nr. 6. Domnul Vlad Codrin.

**DI. Vlad C:** - În Anexa 1 S – Lista programului de investiții pe anul 2021, cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad, la Capitolul 65.02 – Învățământ „se introduce obiectivul Actualizare DALI „Reabilitare termică la Liceul Tehnologic de Industrie Alimentară”, Arad, str. Lucian Blaga nr. 15, credite de angajament și credite bugetare 40 mii lei. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1, la amendamentul privind bugetul general”. Sper ca acesta să fie un prim pas în îmbunătățirea infrastructurii școlare din Arad.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Amendamentul nr. 7. Domnule viceprimar, vă rog!

**DI. Faur L:** - „Se diminuează cu suma de 9.989 mii lei creditele bugetare alocate la capitolul 51.02 „Autorități publice și acțiuni externe” astfel: Titlul „Cheltuieli de personal” – 4194 mii lei, Titlul „Bunuri și servicii” – 5000 mii lei, Titlul „Active fixe” – 795 mii lei.

2 – Se diminuează cu suma de 4011 mii lei creditele bugetare alocate la capitolul 61.02 – „Ordine publică și siguranță națională”, paragraful „Poliție Locală” astfel: Titlul „Cheltuieli de personal” – 2000 mii lei; „Bunuri și servicii” – 1000 mii lei; „Active fixe” – 1011 mii lei.

3 – Se diminuează cu suma de 100 mii lei – creditele de angajament și bugetare alocate la Capitolul 67.02 – „Cultură, recreere și religie” pentru obiectivul de investiție „Servicii de actualizare a Registrului local al spațiilor verzi din municipiul Arad”.

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

4 – Se diminuează cu suma de 1774 mii lei creditele bugetare alocate la capitolul 68.02 – „Asigurări și asistență socială”, astfel: Titlul „Cheltuieli de personal” – 654 mii lei, Titlul „Bunuri și servicii” – 1000 mii lei, Titlul „Active fixe” – 120 mii lei.

5 – Se diminuează cu suma de 2000 mii lei creditele bugetare alocate la Capitolul 70.02 – „Locuințe, servicii, dezvoltare publică, Titlul „Bunuri și servicii”.

6 – Se majorează cu suma de 8.743 mii lei creditele bugetare alocate la Capitolul 8402 „Transporturi”, Titluri „Bunuri și servicii pentru servicii de întreținere și reparații curente străzi, în municipiul Arad”. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 – Credite bugetare și anexa 2 – Credite de angajament, la amendamentele privind bugetul general. Este direcția pe care vrem să mergem în cheltuirea banilor publici. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Le luăm pe rând. Referitor la diminuarea sumei de 9.989 mii lei la capitolul 51.02 „Autorități publice și acțiuni externe”. Supun la vot.

Cine este pentru? 20 voturi pentru, 3 abțineri (dl. Aur, dl. Buruc, dl. Cheșa)  
– 22 consilieri prezenți în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La diminuarea sumei de 4011 mii lei creditele bugetare alocate la capitolul 61.02 – „Ordine publică și siguranță națională”, paragraful „Poliție Locală”. Supun la vot.

Cine este pentru? 20 voturi pentru, 3 abțineri (dl. Aur, dl. Buruc, dl. Cheșa)  
– 22 consilieri prezenți în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La diminuarea sumei de 100 mii lei – creditele de angajament și bugetare alocate la Capitolul 67.02 – „Cultură, recreere și religie” pentru obiectivul de investiție „Servicii de actualizare a Registrului local al spațiilor verzi din municipiul Arad”. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La diminuarea sumei de 1.774 mii lei creditele bugetare alocate la capitolul 68.02 – „Asigurări și asistență socială”. Supun la vot.

Cine este pentru? 20 voturi pentru, 3 abțineri (dl. Aur, dl. Buruc, dl. Cheșa)  
– 22 consilieri prezenți în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La diminuarea sumei de 2000 mii lei creditele bugetare alocate la Capitolul 70.02 – „Locuințe, servicii, dezvoltare publică”, Titlul „Bunuri și servicii”. Supun la vot.



Cine este pentru? 20 voturi pentru, 3 abțineri (dl. Aur, dl. Buruc, dl. Cheșa)  
– 22 consilieri prezenți în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Se majorează cu suma de 8.743 mii lei creditele bugetare alocate la Capitolul 8402 „Transporturi”. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Domnule Mariș,

vă rog!

**DI. Mariș F:** - Da. Mulțumesc. Având în vedere Notele de fundamentare 30.556/15.04.2021, respectiv 30.238/14.04.2021, 30.240/14.04.2021 și

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

30726/15.04.2011 ale Direcției Tehnice, Serviciul de Investiții, Anexa 1S Lista Programului de Investiții pe anul 2021 cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad, se suplimentează cu suma de 5000 mii lei credite bugetare pentru obiective de investiții. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 – credite bugetare și Anexa 2 – credite de angajament la amendamentele privind proiectul de hotărâre buget general. Mulțumesc frumos.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Următorul amendament, doamna Waas!

**Dna Waas L:** - „Având în vedere Nota de fundamentare nr. 28.198/7.04.2021 a Direcției Dezvoltare și Întreținere, Serviciul Dezvoltare Imobile, în Anexa 1S – Lista Programului de Investiții pe anul 2021, cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad, la Capitolul 70.02 – „Locuințe, servicii și dezvoltare publică” se introduce obiectivul „Branșamente de apă și racorduri de canalizare menajeră la imobile construite din fondul locativ al municipiului Arad”, imobil Calea Timișorii nr. 25, imobil strada Emil Gârleanu nr. 12, imobil strada Bihorului nr. 6, apartamentele 8 și 10, cu suma de 101 mii lei credite de angajament și credite bugetare. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 - credite bugetare și Anexa 2- credite de angajament la amendamentele privind PH buget general”. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Domnul Cheșa!

**DI. Cheșa I:** - Da. Doamna Waas am o întrebare – cum se face selecția acestor imobile de investiție? Sunt foarte multe! Domnule primar, nu pe dumneavoastră v-am întrebat, pe doamna Waas !

**DI. primar:** - Nu. Vă răspund eu tehnic! Știu ce doriți să știți! Suntem la partea de amendamente, care vin, strict tehnic, de la aparatul tehnic al primăriei și am rugat consilierii, pentru că procedura prevede să fie citite de către consilieri. Dacă doriți un răspuns, vi-l poate da Direcția Tehnică sau domnul Ignat.

**DI. Cheșa I:** - Da. Aș dori un răspuns din partea Direcției Tehnice! Vă mulțumesc.

**DI. primar:** - Vă rog, domnule Ignat!

**DI. Ignat I:** - Înainte de a pune pe amendament...

**DI. Cheșa I:** - În primul rând, domnule director, vreau să vă întreb ce este, de exemplu, în Aradul Nou, ce clădire este respectiva clădire? Este în patrimoniu, dar de ce investim acolo și nu investim în altă parte? Care este logica?

**DI. Ignat I:** - Solicitățile care vin din partea cetățenilor!

**DI. primar:** - Mulțumim frumos. Haideți să mergem mai departe!

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Deci, suntem la amendamentul nr.9, al doamnei Waas. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Domnule Barb, vă rog!

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---



**DI. Barb P:** - Având în vedere Nota de fundamentare nr. 29643/13.04.2021 și nr. 26912/02.04.2021 ale Direcției de Dezvoltare și Întreținere, Serviciul Dezvoltare Imobile, în Anexa 1S – Lista programului de Investiții pentru anul 2021, cu finanțare din bugetul local al municipiului Arad, la Capitolul 67.02 – „Cultură, recreere și religie” au loc următoarele modificări: se elimină poziția „Servicii de verificare a documentației pentru obținerea avizului de securitate la incendiu la stadionul UTA din municipiul Arad, credite de angajament la bugetare – 6 mii lei. Se elimină poziția „Servicii de elaborare și verificare a documentațiilor pentru obținerea autorizației de securitate la incendiu, la Stadionul UTA, din municipiul Arad, credite de angajament și bugetare – 27 mii lei. Se introduce poziția „Servicii de întocmire a documentației pentru obținerea avizului și a autorizației de securitate la incendiu, la Stadionul UTA din municipiul Arad, credite de angajament și bugetare – 33 mii lei. Suma de 675 mii lei aferentă obiectivului de investiție „Racordare la sistemul energetic național a Stadionului UTA”, situat în Arad, strada Frații Neuman nr. 2, credite de angajament și bugetare se defalcă astfel: 28 mii lei - credite de angajament și bugetare pentru Proiectul Tehnic și obținerea avizelor, în scopul racordării la sistemul energetic național a Stadionului UTA, situat în Arad strada Frații Neuman nr. 2 și 647 mii lei – credite de angajament și bugetare pentru racordarea la sistemul energetic național a Stadionului UTA, situat în Arad, strada Frații Neumann nr. 2. Modificările sunt cuprinse în Anexa nr.1 – credite bugetare și Anexa 2 – credite de angajament la amendamentele privind



proiectul de hotărâre buget general. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Domnule viceprimar, vă rog!

**DI. Faur L:** - În intenția noastră de a suplimenta fondurile necesare pentru susținerea instituțiilor de cultură din municipiul nostru, am discutat cu domnul primar, cu colegii consilieri locali și am decis să alocăm o suplimentare de fonduri și pentru Teatrul Clasic „Ioan Slavici” din Arad, așa că eu susțin următorul amendament: „Se alocă credite bugetare în sumă de 450 mii lei la Teatrul Clasic „Ioan Slavici” din Arad, Titlul „Cheltuieli de personal”. Modificările sunt cuprinse în Anexa 1 la amendamentele privind proiectul de hotărâre buget general”. Mulțumesc.



**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot. Cine este pentru?

**DI. Buruc C:** - Aș avea și eu aici o mică intervenție, dacă-mi permiteți?

**DI. Szabo M:** - Te rog!

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

**DI. Buruc C:** - Este adevărat că diferența de cheltuieli de personal față de anul trecut, la Teatrul „Ioan Slavici”, este de nouă sute de mii, opt sute și ceva de mii de lei și acum, din această sumă, venim cu o suplimentare de 450 de mii de lei, adică am înjumătățit ceea ce s-a tăiat. Corect?

**DI. Faur L:** - Așa este. Care este întrebarea?

**DI. Buruc C:** - Nu. Asta era întrebarea – dacă într-adevăr, așa este cum am spus eu. Voiam să fie în procesul-verbal al ședinței! La Teatrul „Ioan Slavici”, cheltuielile de personal, față de anul trecut, s-au diminuat, în propunerea de buget, cu aproximativ 900 de mii de lei și acum, prin acest amendament, venim cu un plus de 450 de mii de lei. Deci, diminuarea reală este undeva la 350 de mii de lei.

**DI. primar:** - Da. Matematic, așa este și dacă îmi veți permite, pe subiect cultură, pentru că aveți în amendament, ca să nu repet de două ori, vă voi da un răspuns după citirea amendamentului dumneavoastră, inclusiv referitor la teatru. Eu aș vrea să le mulțumesc celor de la teatru, pentru că și ei fac parte din cultură, că în această perioadă au fost mult mai ponderați decât altă parte a culturii, care a fost foarte vocală. Dar acesta este alt subiect. Mulțumesc frumos!

**DI. Szabo M:** - Supun la vot amendamentul domnului viceprimar Faur  
Cine este pentru? Unanimitate - 22 consilieri prezenți în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Domnule Buruc sau domnule Cheșa, amendamentul dumneavoastră!

**DI. Buruc C:** - Da. Se diminuează cu suma de 3.981.000 lei alocațiile bugetare stabilite pentru activitățile culturale prevăzute la Capitolul 67.10 „Cultură, recreere și religie” astfel: activitățile prevăzute sunt: acțiuni culturale și proiecții de filme cinematografice – 185 mii lei, Festivalul Vinului - 140 mii lei; festivaluri, spectacole, concerte, acțiuni în aer liber și alte spații urbane – 195 de mii lei, „Ber Ar” – 140 de mii lei, acțiuni culturale artistice științifice, religioase și sportive, programate în luna decembrie – 450 mii lei, Festivalul de film documentar Arad, Ediția VIII-a – 150 de mii de lei, Cheltuieli salariale Centrul Municipal Cultural 2.377.000 lei. „Alte cheltuieli” sub Capitolul 67.10.05. – 4.352 mii lei, „Open Air 2021” – 100 mii lei.

Articolul 2 – Cu suma de 3.981.000 lei obținută din diminuările alocațiilor pentru activitățile culturale, enumerate în articolul precedent, se suplimentează suma alocată pentru cheltuielile de personal ale Filarmonicii Arad. Repet, este o diminuare a acestor cheltuieli, care sunt undeva la vreo 7 milioane de lei. Asta aparatul din Primărie poate decide, mă rog, care, cum, se diminuează.

Articolul 3 - În măsura în care suma de 3.981.000, necesară suplimentării alocării cheltuielilor de personal ale Filarmonicii nu poate fi obținută integral din diminuările propuse, această sumă poate fi alocată prin diminuarea altor cheltuieli neesențiale, în următoarele 6 luni ale anului 2021. Mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Domnule primar!

**DI. primar:** - Îmi permiteți? Eu m-aș fi bucurat ca și grupul PSD să fie partea a dialogului pe buget...

**DI. Buruc C:** - Dacă ne-ați fi invitat, cu mare plăcere! Nu știu pe cine ați invitat, tanti Florica...

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

**DI. primar:** - Da. Puțin mai la dreapta, dacă vă uitați la colegul dumneavoastră, vă poate confirma că am avut discuție, împreună cu domnul viceprimar, deoarece nu am avut și nu am acordul domniei - să detaliez discuțiile, nu le-am făcut publice și nu le fac, cert este că și cu celelalte forțe politice am discutat, ceea ce s-a și văzut astăzi aici. Ceea ce spuneam – întotdeauna documentele pe care le generăm, fie că este vorba de amendamente, fie că este vorba de hotărâri de consiliu, au două componente esențiale: cel de oportunitate și cel de legalitate. Pe cel de oportunitate, dialogăm noi, facem declarații, ne certăm și votăm. Pe cel de legalitate, însă, ne place uneori sau nu ne place, trebuie să-l respectăm și de aceea a fost și propunerea mea, în toate discuțiile cu colegii consilieri, ca pentru amendamente, după ce agreăm noi, ca oameni, să spunem, politico-administrativ, partea de oportunitate: redactarea, formularea s-o facem împreună cu specialiștii juriști, în speță și cu cei tehnici, unde este cazul. Și acum, ați văzut că amendamentele celelalte au fost în acest context, revin la amendamentul dumneavoastră, care are și părți de oportunitate, de discuție și de legalitate. O iau de jos în sus, la articolul 1, alineatul 2, unde sunt sumele: „Open Air 2021” – sunt banii pe care îi dăm la Filarmonică pentru concertul pe care îl fac și îi plătim prin CMC. Bănuiesc, din ce propuneți, că doriți să nu dăm bani la Filarmonică. Este propunerea dumneavoastră.

**DI. Buruc C:** - Este propunerea ca să dăm banii pentru personalul de acolo!

**DI. primar:** - Am înțeles. Eu am citit ce ați depus aici! Eu v-am ascultat, nu v-am întrerupt! „Cheltuieli salariale la CMC”. Aici suntem la legalitate! Este tot fondul de salarii pe un an de zile. Ați propus să fie tăiat!

**DI. Buruc C:** - Am propus să fie diminuat. Atenție la ce am scris acolo, vă rog frumos!

**DI. primar:** - Suntem în luna a patra și deja este plătit patru luni din el. La oportunitate „Acțiuni culturale artistice luna decembrie”. Înțeleg că nu doriți să se sărbătorească Ziua Națională!

**DI. Cheșa I:** - Domnule primar, nu divagați acest...vă rog frumos!

**DI. Buruc C:** - Diminuat, domnule primar, dacă-mi permiteți! Diminuat, înseamnă, puteți să luați ...

**DI. Cheșa I:** - Se diminuează domnule primar! Vă rog frumos! Nu mai faceți, că nu este corect ce faceți! Se diminuează! Domnule primar, scrie foarte clar: „Se diminuează!”

**DI. primar:** - Mulțumesc frumos. Diminuare, restrângerea activităților de Ziua Națională precum și la, puțin mai sunt, care sunt din vară și sunt gândite pentru „Zilele Aradului”, restrângere la „Zilele Aradului”. Cum, de asemenea, discutați de proiecții de filme, cinematografe, să nu fie. Toate sunt, dacă putem discuta acum de oportunitate, acestea, sunt trecute în speranța că nu va exista pandemie. Au fost trecute și anul trecut, lăsați, că o să stați mult cu mâna în sus, că mai am de vorbit și după aceea vă dau cuvântul, cu drag! Nici anul trecut, din păcate, n-au avut loc sau au avut loc în condiții mult restrânse și reduse. Acesta este motivul pentru care nu există niciun risc și nu este necesar să diminuăm. Ați văzut că soluții s-au găsit. Așa cum, domnule Buruc, am văzut că nu a fost ușor nici să citiți, ați afirmat la urmă – „această sumă poate fi alocată și în următoarele șase luni, dacă nu ajunge”. Așa ați spus aici! Exact aceasta este și filozofia unui buget, de aceea nu sunt sumele complete, pentru că, până la finele anului, mai poți să pui bani! Banii de salarizare nu se cheltuie toți într-o lună sau în două luni, maxim, până putem face din nou rectificări de buget. Și 2, la mână – dacă ați fi avut amabilitatea să studiați Legea bugetului național, ați fi aflat că din acest an s-a instituit un fond de 2%

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

din impozitele pe venit în toate U.A.T.-urile, care merg la bugetul central și prin hotărâre de guvern se alocă, cu destinație specială, pentru cultură. Bani pe care nu poți să-i folosești la altceva. Dacă noi, astăzi, am spus că o să spun public, în dezbateră publică, am spus că o să mai spun de o sursă de finanțare – dacă noi, astăzi, alocăm, în bugete, sume integrale pentru funcționare și salarizare la instituții de cultură, în momentul când se croiește hotărârea de guvern, Aradul are acoperită suma, zero bani de la București, următorul județ sau oraș, le lipsește atâta – le dăm de la bugetul central. Acești bani noi îi putem folosi la investiții în Arad și să primim bani și de acolo. Aceasta este simpla filozofie matematică. Cred că este suficient de clar în exprimare și ce am spus! Prin urmare, vă mulțumesc frumos!

**DI. Szabo M:** - Domnule Cheșa.

**DI. Cheșa I:** - Domnule primar, într-adevăr, ați vorbit mult, nu am înțeles absolut nimic. Doamna Lilioara!

**DI. primar:** - Asta nu mai este vina noastră!

**DI. Cheșa I:** - Nu a înțeles nimeni, nimic, credeți-mă! Doamna Lilioara, acest amendament, pe care noi l-am depus, este legal, este corect ?

**Dna Stepanescu L:** - Doresc să vă comunic, în primul rând, n-am remarcat când a spus domnul primar, dar colega de la Direcția Economică ne poate confirma – o parte din diminuări s-au aprobat deja, anterior, prin amendamentele deja votate.

**DI. Buruc C:** - De aceea voiam ca acest amendament să fie votat în același timp cu amendamentul precedent. Că asta era în conflict, dar acum văd că o schimbăm, nu mai este în conflict, când este în conflict, nu mai este în conflict...

**DI. primar:** - Haideți că intervin eu, că doamna este mai elegantă. Când propui o sumă, să o diminuez, spuneți așa: „la Cheltuieli salarizare” – diminuarea sumei de peste 2 milioane, subcapitolul ...”, păi trebuie să spui: „se ia 100 de lei și rămân 2200”. Cu cât diminuez? Când merge la buget să facă, să ia de la ei, cu cât? Că poate să înțeleagă unul că diminuezi cu 2.377.000, adică tot fondul de salarii, din care, pe un sfert de an, deja, el este plătit. De aceea vă spun că are și probleme de formă, procedură și, în opinia mea, și de legalitate. Dar nu mai vreau să polemizez, asta este propunerea dumneavoastră, o supunem la vot și mergem înainte!

**DI. Cheșa I:** - Ok. Doamna Lilioara, vă rog să-mi răspundeți la întrebare! Vă mulțumesc.

**Dna Stepanescu L:** - Cu privire la Centrul Municipal de Cultură, a diminua integral cheltuielile de personal înseamnă, de fapt, desființarea instituției, or, desființarea acestei instituții publice trebuie să îmbrace cu totul altă formă juridică și altă procedură.

**DI. Buruc C:** - La fel ca și la Filarmonică – diminuarea cu jumătate din bugetul pentru personal ar însemna desființarea, într-o formă sau alta, a instituției, datorită faptului că oamenii respectivi trebuie să lucreze împreună în cor, mă rog, în orchestră, datorită specificului Filarmonicii.

**DI. primar:** - Bun. Și atunci, vă pun o întrebare tehnică: și cor? Corul ? Satu - Mare nu are cor! Oradea are de 18 persoane!

**DI. Buruc C:** - Bine, dar nu trebuie să avem niște..., nu trebuie să avem nici filarmonică,...

**DI primar:** - Atunci, nu mai lansați pe piață că se desființează!

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

**DI. Buruc C:** - ...putem, dacă vreți, să avem numai „Festivalul Vinului”, „Festivalul Berii”, deci se poate și așa, nu este o problemă! Mici și bere, că asta promoveți dumneavoastră, ca și cultură în Arad!

**DI. primar:** – Ok. Nu mai polemizez cu dumneavoastră!

**DI. Szabo M:** - Domnul Bognar, vă rog!

**DI. Bognar L:** - Eu cred că suntem responsabili și am luat până acum deciziile conform analizei, pe care a făcut-o Comisia de Cultură. Bineînțeles că sumele în buget sunt limitate. Noi, cred că atunci când votăm problema Filarmonicii, nu votăm să fie desființat corul, cred că suntem conștienți de acest lucru...



**DI. Cheșa I:** - Domnule fost viceprimar, vă întrerup! Îl desființați, că trebuie 4 milioane de lei!

**DI. Bognar L:** - Vă rog să cereți cuvântul înainte să interveniți peste mine! Cereți cuvântul, vă rog!

**DI. Cheșa I:** - Ați fost 20 de ani viceprimar...

**DI. Bognar L:** - Deci, noi nu dorim, nu dorim, vă rog să mă lăsați să termin ideea!

**DI. Cheșa I:** – Ați fost 20 de ani viceprimar!

**DI. Bognar L:** - Vă rog să mă lăsați să

termin ideea și interveniți!

**DI. Cheșa I:** - Nu vă las, pentru că spuneți o minciună! Filarmonica are nevoie de 4 milioane de lei!

**DI. Bognar L:** - Vă rog să mă lăsați să-mi termin ideea. Deci, nu-i minciună, este o analiză în curs, așa am înțeles de la colegii mei, de la Comisia de Cultură, ...da și de aceea votăm. Asta nu înseamnă că nu mai putem aloca bani mai departe, dar s-a ajuns la un consens ieri...

**DI. Cheșa I:** - 20 de ani ați fost viceprimar...

**DI. Bognar L:** - ...ieri, unde nu ați fost dumneavoastră, vă rog – nu politizați o instituție! Nu politizați o instituție culturală!

**DI. Cheșa I:** - Domnule Bognar, ați fost 20 de ani viceprimar și ați făcut doar analize! Filarmonica de Stat Arad are nevoie de 4 milioane de lei, nu de un milion, ce ați propus dumneavoastră cu USR-ul și cu PNL-ul! Nu ajunge! Se vor desființa! Votați, vă rog frumos acest amendament – 4 milioane de lei - să salvăm Filarmonica! Mulțumesc!

**DI. primar:** - Domnule Cheșa, gata? Mulțumesc frumos! Am repetat două lucruri și aici mă opresc după aceea. Un buget este dinamic. Bani de salarizare nu se plătesc într-o lună, pentru tot anul, prin urmare, este suficient timp și îmi doresc să obținem și finanțare națională, pentru că de ani de zile unele orașe sunt avantajate și domnul Bognar știe foarte bine, că de aceea susține acest lucru, sunt finanțate de către Guvern instituții de cultură și la Timișoara, la București, Cluj, Craiova și la Iași. Este primul an în care Guvernul a ascultat vocea primăriilor și consiliilor județene, în care nu se regăsesc instituții de cultură finanțate din bugetul central, ca și aici să se primească fonduri pentru susținerea culturii. Și v-am explicat de ce nu punem în integralitate, repet, nici nu ar putea fi folosiți acum, ar sta acolo niște cifre scrise și la momentul redactării unei hotărâri de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

guvern ne-am trezi că nu primim bani. Dar pentru a nu mai polemiza și nu cred că este cazul, îl rog pe domnul președinte să supună la vot și să mergem mai departe

**DI. Szabo M:** - Deci, trecem la vot. Amendamentul grupului..

**DI. Bognar L:** - Dacă-mi permiteți, să nu ieșim din sala aceasta că vrem să distrugem Filarmonica! Vă rog foarte mult! Că eu am avut mai multe intervenții și regret că domnul coleg Cheșa nu are altceva de făcut decât să mă atace și nu mă ascultă!

**Dna Waas L:** - Dacă-mi permiteți, dacă se poate? Cu toții ne dorim ca această Filarmonică să aibă continuitate, dar aș îndrăzni să-l întreb pe domnul Cheșa – de câte ori a plătit abonament la Filarmonică? Mulțumesc. Dacă are amabilitatea să ne răspundă?

**DI. Cheșa I:** - Eu nu am plătit abonament la Filarmonică, dumneavoastră ați plătit? Ce întrebare este asta? Domnule, vă jucați cu Filarmonica Arad și mă întrebați pe mine de abonament? Nu vă este rușine să nu votați acest amendament cu 4 milioane de lei! Doamna colegă!

**DI. primar:** - Oameni buni, haideți să depășim momentul! Nu vă mai certați pe abonamente și bilete! Așa cum ați văzut, reprezintă maximum...

**DI. Cheșa I:** - Este un singur amendament! Luăm bani de la Festivalul Vinului! Acțiuni culturale și proiecții de film!

**DI. primar:** - De la Ziua Națională!

**DI. Cheșa I:** - Vă rog să mă lăsați!

**DI. primar:** - Dar l-ați citit o dată!

**DI. Cheșa I:** Ce film, domnule primar? Ce cinematograful, domnule primar?!

**DI. primar:** - Așa este!

**DI. Szabo M:** - Vă rog, trecem la vot, dacă-mi permiteți!

**DI. Cheșa I:** - 185 de mii de lei proiecții de filme! În bugetul Aradului ! Tăiați-i, domnule, banii de acolo și...

**DI. primar:** - Cinematografia nu face parte din cultură, să înțelegem?!

**DI. Cheșa I:** - Poftim?

**DI. primar:** - Nu face parte, în opinia dumneavoastră, cinematografia din cultură?

**DI. Cheșa I:** - Ce film, ce cinematograful, că se fac vaccinuri în cinematograful domnule primar! Sunt bani prinși în buget. Îi luăm de acolo și îi dăm la Filarmonică!

**DI. primar:** - Domnule Cheșa, vă mai explic o dată! Vreau să avem și să obținem finanțare de la Guvern. Dacă nu va veni, la momentul respectiv, avem atâtea soluții la îndemâna noastră! Acolo unde, ca și anul trecut, nici să fi vrut, n-am putut să-i consumăm pentru că pandemia nu ne-a dat voie. Acolo unde toate bugetele sunt date estimativ și cheltuiești jumătate din ele, faci economii și pui pe ultimele luni de salarizare din an. Întotdeauna s-a procedat așa. Acum, că dumneavoastră doriți declarații politice și vă duelați în numărul de bilete și de abonamente, este problema dumneavoastră! Eu vă mulțumesc frumos și îl rog pe domnul președinte să supună la vot și să mergem mai departe. Iar la momentul la care dumneavoastră îmi veți da gentlemen's agreement-ul să spun care au fost condiționările puse de PSD pentru a discuta pe acest buget, le fac publice, altfel, vă asigur că nu le fac! Vă mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Așa. Deci La articolul 1, la diminuări, punctul 2 – „*Activități pentru diminuarea acțiunilor culturale și proiecții de film în cinematografe*” – 185 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. La diminuarea Festivalului Vinului 140 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. La Festivaluri, spectacole, concerte și acțiuni în aer liber și alte spații urbane – 195 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La „Ber Ar” – 140 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La „Acțiuni culturale, artistice, științifice, religioase și sportive, programate în luna decembrie – 450 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La Festivalul de Film documentar Arad, Ediția a VIII-a 150 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La „Cheltuieli salariale - Centrul Municipal de Cultură” - 2.377.000 lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - La „Alte cheltuieli, subcapitolul 67.10.05 – 4.352.000 lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - „Open Air” 2021 – 100 de mii de lei. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Așa, atunci articolul 2 pică. Și mai avem articolul 3 – „În măsura în care suma de 3.981.000 lei necesară suplimentării alocării cheltuielilor de personal ale Filarmonicii nu poate fi obținută integral din diminuările propuse, această sumă poate fi alocată prin diminuarea altor cheltuieli neesențiale în următoarele 6 luni ale anului 2021”. Supun la vot. Cine este pentru?

3 pentru (dl. Cheșa, dl. Buruc, dna Aur), 20 abțineri – 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**DI. Szabo M:** - Și acum, punctul 22 – Bugetul. Supun la vot. Cine este pentru?

18 pentru, 2 abțineri (dl. Cheșa, dl. Buruc), 3 consilieri nu participă la vot (dl. Korodi, dna Aur, dl. Vlad Codrin) - 22 consilieri în sală  
(1 consilier votează on-line)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 193 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc.

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---



**DI. primar:** - Dacă-mi permiteți, pentru că este un moment important, aș vrea să spun foarte pe scurt câteva cuvinte și, între timp, colegii numără și voturile și vin și cu răspunsul. Aș dori să le mulțumesc tuturor consilierilor și, să spun, forțelor politice, pentru vot, inclusiv colegilor de la PSD, care nu au votat. Poate că, în democrație, nici nu sună bine unanimitatea, deși, în opinia mea, pe unele lucruri punctuale este bună, Le mulțumesc și lor că au avut disponibilitatea

de a accepta dialogul. Apoi, vreau să le mulțumesc, matematic, vorbind acum, colegilor de la PNL pentru că au fost de acord să negocieze cu toate partidele, acceptând să nu, matematic, puteau să negocieze doar cu câte un partid, unu la unu, fără să mai accepte și opiniile celorlalți cu un număr mai mic de membri în consiliu, pentru că făceau 12 voturi, minimum necesar ca proiectele să treacă. Apoi, aș vrea să le mulțumesc și celorlalte partide, câte două, care, împreună cu PNL, treceau de 12 voturi și au fost de acord să accepte la masă, la dialog și la negociere și alt partid, în speța noastră, tocmai pentru a vedea că mai există și puncte comune, iar acolo unde nu au fost puncte comune, dar nu au fost divergente, au acceptat oportunitatea și opinia și a celui alt. Cred că este un pas foarte mare în a înțelege că fiecare are dreptul la o opinie și pe interese majore, interesul major general al unei comunități, cum este Aradul și, în speță, o influență pe care o are bugetul într-un oraș, este foarte importantă, mai ales că suntem și așa foarte întârziată cu bugetul, cum este toată țara. De asemenea, aș vrea să le mulțumesc încă o dată că nu au condiționat niciun post politic. Că, poate, multă lume s-a gândit la postul de viceprimar sau așa mai departe. Cu cei cu care s-a făcut acordul nu au condiționat nici așa ceva, nici alte posturi sau interese directe. S-a negociat strict pe buget, ceea ce s-a și văzut și atenție, chiar dacă este vorba de alocări bugetare, de bani, nu au niciun avantaj direct sau indirect. Nici cel puțin cum este la bugetul național, în Parlament, unde, evident, un parlamentar dorește să obțină mai mulți bani pentru județul său! Orașul nu este împărțit pe colegii, care să fie reprezentat de consilierii de acolo, să spunem că și-au dorit o alocare pe o parte de oraș. Prin urmare, le mulțumesc și din acest punct de vedere, că tot demersul pe care l-au făcut este pentru interesul general al orașului. Evident că orice este perfectibil și primele variante de buget, pentru care am discutat prima dată, apoi cele rezultate de la transparență și apoi ultimele discuții cu amendamentele pe care le-ați văzut. Poate unii se pot întreba de ce nu le-am făcut de la bun început, de ce au fost necesare acestea. Dacă mă întrebați pe mine, datorită faptului că eram în întârziere cu bugetul, oricum, peste două luni vor mai fi rectificări. Legea ne permite, ca de la șase luni încolo, dacă este cazul, și în fiecare zi. Inclusiv bună parte din alocările bugetare, care sunt prevăzute și care s-au și prevăzut, nu se finalizează și nu se cheltuie în două luni de zile. Ceea ce era cel mai important în formula actuală de buget era ca nu cumva anumite capitole bugetare să nu existe, să nu fie finanțate și să nu poți da drumul la anumite licitații sau comenzi la lucrări din lipsă de alocare bugetară, în rest, ca să nu mai polemizăm, că un fond de salarii ajunge pe opt luni sau nouă luni, oricum, peste două luni se poate interveni pe buget și este dinamic, că la nu știu care

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA



lucrare sau la nu știu care subvenție este doar o sumă și este posibil să fie mai mare sau mai mică, am mai dat acest exemplu – sunt prinși bani pentru dezapezire, dar noi intrăm în vară. Cred că oricine știe că n-o să cheltuim în vară bani pentru dezapezire! Cum nimeni nu poate să știe dacă suma va fi suficientă sau nu, funcție de cum va evolua vremea. Evident că, fiind dinamic, la momentul respectiv, realoci acei bani spre altceva sau suplimentezi. Așa că vă mulțumesc încă o dată pentru demersul dumneavoastră și pentru faptul că ați dovedit maturitate și dorință de dialog. V-aș propune, până se numără voturile la celelalte proiecte, să trecem la celelalte puncte pe care le mai avem, fiind o ședință ordinară de final. Vă mulțumesc.

**DI. Szabo M:** - Următorul punct

23

**Proiect de hotărâre nr. 190/2021 privind aprobarea procesului-verbal/stenogramei ședinței ordinare a Consiliului Local al Municipiului Arad din data de 22 februarie 2021- inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 17 consilieri în sală 1 consilier a votat on line.  
(membrii Comisiei de validare au fost ieșiți din sală)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 194 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

**DI. primar:** - Și domnul Găman, el nu este în sală.

**Dna Stepanescu L:** - Da. S-a avut în vedere.

24

**Proiect de hotărâre nr. 191/2021 privind aprobarea procesului-verbal/stenogramei ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Arad din data de 22 februarie 2021- inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 17 consilieri în sală) (1 consilier votează on-line)  
(membrii Comisiei de validare au fost ieșiți din sală)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 195 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

25

**Proiect de hotărâre nr. 192/2021 privind aprobarea procesului-verbal/stenogramei ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Arad din data de 1 martie 2021- inițiativa primarului**

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 17 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)  
(membrii Comisiei de validare au fost ieșiți din sală)

**S-a adoptat Hotărârea nr. 196 a Consiliului Local al Municipiului Arad.**

26

**Informări privind activitatea operatorilor economici de sub autoritatea Consiliului Local al Municipiului Arad pentru luna martie 2021 și principalele activități programate pentru luna aprilie 2021**

S-a luat la cunoștință.

27

**Notificări diverse, corespondență adresată Consiliului Local al Municipiului Arad**

**DI. Szabo M:** - Și acum așteptăm rezultatul voturilor

28

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

### Interpelări, întrebări, petiții, declarații politice și alte probleme supuse atenției Consiliului Local al Municipiului Arad

**DI. primar:** - Dat fiind că este ședință ordinară, dacă sunt interpelări și întrebări, v-aș ruga, să câștigăm timp! (n.n. semnal sonor de la STS) Asta, dacă a adormit careva!

**DI. Szabo M:** - Semnalul sonor. Domnul Stana, vă rog!

**DI. primar:** - De obicei, după cum ați putut constata, ISU cu Covid-ul și domnul Cheșa, care este mai zgomotos, în ședință, în rest, funcționăm în parametri normali. Mulțumesc frumos!

1

**DI. Stana F:** - Aș dori să-l rog pe domnul primar, dacă ne poate spune care a fost rezultatul, dacă el există sau care este starea demersurilor privitoare la achiziția Teatrului Vechi, am înțeles că au fost discuții purtate cu reprezentanții ai Societății Civile și dacă există un orizont temporar pentru acest proces? Care ar fi etapele? Mulțumesc.

**DI. primar** – Nu. Suntem la forma de organizare. Ne-am întâlnit cu cei din Societatea Civilă și au venit inclusiv cu un domn specialist, avocat, să spunem sau jurist, pe care l-am lăsat în legătură cu un jurist de-al nostru, aceasta a fost acum o săptămână și ceva,



pentru a croi să vedem cum trebuie să sune parteneriatul între Primărie și domniile lor, dacă este nevoie de o formă juridică, consolidată sau nu, dar cel mai important, fiind vorba de bani și de donații, să găsim calea legală - cine, în contul cui intră acei bani din donații, acesta era un punct foarte serios la care trebuia să primim răspunsul și al doilea – dacă, Doamne ferește, nu se ajung banii, știți, s-a întâmplat la Ministerul Culturii cu banii pentru statuia lui Brâncuși,

ce faci cu acei bani? M-au contactat ieri, în dorința de a ne întâlni astăzi și am rugat să amânăm pe luni, mi-au spus că au ajuns la o concluzie juriștii, ca să formalizăm treaba și să putem da drumul la, să spunem așa, publicitate pentru a aduna, să vedem câți bani reușim să avem împreună. Suntem la acest punct. Săptămâna viitoare, dacă doriți, vă sun, după ce știu mai multe, după întâlnirea cu domniile-lor. Mai sunt întrebări, interpelări? Mai trebuie votat? A, răspunsul! Am înțeles.

Organizatoric, să vedem, probabil că ne vom mai întâlni o dată, pe final de lună, înainte de Paști, într-o ședință extraordinară, cu ce materiale se mai adună și ne vom ura atunci „Sărbători frumoase, cu sănătate”. Cam așa chiar cred eu, că în Săptămâna Mare, pe final, după cum, că suntem, cât este azi, în 15, în Săptămâna Mare, dacă se adună materiale și se face ordinea de zi, până o comunicăm, procedurile care ne obligă să avem cinci zile, inclusiv cu ședința, cred că încolo ne va împinge. Dar vedem, după cum evoluează, fiindcă nici vara nu se grăbește să vină!

Da. Rog pe toată lumea, care a avut amendamentele, în formatul, cele 11 parcă erau, și le-au citit, să le predea doamnelor de la administrația publică!

REZULTAT VOT SECRET:

**DI. Szabo M:** - Deci revenim la punctul nr. 6. Doamna președinte, vă rog să citiți!

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

## 6

**Proiect de hotărâre nr. 141/2021 privind modificarea componenței Consiliului Comunitar Consultativ al Direcției de Asistență Socială Arad – inițiativa primarului**

**Dna Vornicu D:** - Astăzi, 16 aprilie 2021, în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local Arad, Comisia de Validare, în conformitate cu prevederile Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local a exercitat, sub responsabilitatea sa, operațiunile privind votul secret desfășurat cu privire la modificarea componenței Consiliului Comunitar Consultativ al Direcției de Asistență Socială Arad. Comisia a consemnat următoarele rezultate: consilieri prezenți la ședință – 22, buletine de vot distribuite – 22. Membrii comisiei propuși au obținut majoritatea de voturi, cu toții.



**Dna Stepanescu L:** - Este necesar și votul deschis pentru articolele 3, 4 și 5 referitoare la Secretariatul Consiliului Comunitar, care va fi asigurat prin Dispoziția directorului DAS, aprobarea Regulamentului de organizare al acestui consiliu și normă privind ducerea la îndeplinire. Vă rog, domnule președinte, să supuneți la vot articolele 3, 4 și 5 prin vot deschis.

**DI. Szabo M:** - Supun la vot.  
Cine este pentru\_

Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line) (vot deschis)

**DI. Szabo M:** - Punctul nr. 7, vă rog.

## 7

**Proiect de hotărâre nr. 103/2021 ed.1 rev.1 privind constituirea Comisiei sociale de analiză a solicitărilor de locuințe, de aprobare a schimburilor și modificărilor de contracte pentru locuințele aflate în proprietatea Statului Român/Municipiului Arad– inițiativa primarului**

**Dna Vornicu D:** - Astăzi, 16 aprilie 2021, în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local al Municipiului Arad Comisia de validare, în conformitate cu prevederile Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local a exercitat sub responsabilitatea sa operațiunile privind votul secret desfășurat cu privire la constituirea Comisiei sociale de analiză a solicitărilor de locuințe, de aprobare a schimburilor și modificărilor de contracte pentru locuințele aflate în proprietatea Statului Român/Municipiului. Comisia consemnat următoarele rezultate: consilier prezenți la ședință – 22, buletine de vot distribuite – 22. Toți membrii comisiei propuși au obținut majoritate de voturi cu toții.

**DI. Szabo M:** - Mulțumesc. Supun la vot.

Cine este pentru? Unanimitate – 22 consilieri în sală (1 consilier votează on-line)

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

(vot deschis)

**Dna Stepanescu L:** - S-au votat deschis doar prevederile referitoare la ducerea la îndeplinire și la abrogarea unor prevederi anterioare din hotărâri ale Consiliului Local contrare celei votate astăzi. Vă mulțumim.

**DI. Szabo M:** - Vă mulțumesc. Declar ședința închisă.  
(*n.n. ședința s-a încheiat la ora 11,30*).

Red./Dact. PC/PC Verif CM  
1 ex. Serviciul Administrație Publică Locală  
1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad  
1 ex. Dosar ședință CLMA16.04.2021, ordinară

Cod PMA -S4-02

---

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Mihai SZABO

SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

VERIFICAT – ȘEF SERVICIU  
Monica CZIBRIK

Consemnat și tehnoredactat  
Carmen POPA

---